

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 89/90 (1927)  
**Heft:** 22

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

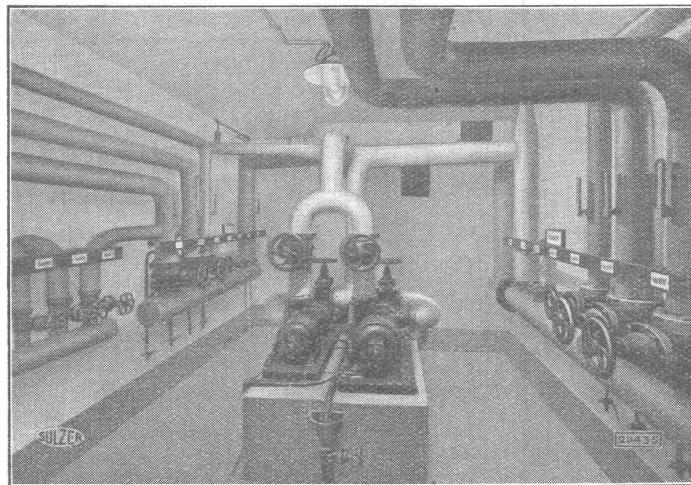
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER

Regulierraum und Zirkulationspumpen der Sulzer-



Warmwasserheizung in der Eidg. Bank, Zürich.

## Pumpen-Warmwasserheizungen

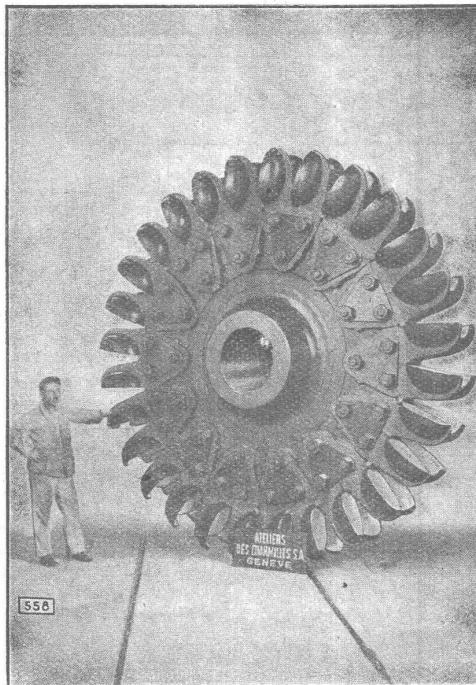
für grosse Gebäude und ganze Gebäudekomplexe

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR**

# Ateliers des Charmilles S. A., Genève

**TURBINES**  
HYDRAULIQUES

Régulateurs  
de précision



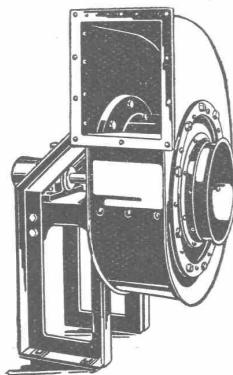
**TURBINES**  
HYDRAULIQUES

Fonderie de fer  
et de bronze

Roue d'une des turbines Pelton de 20 000 Ch. de l'Usine de Vernayaz (Valais) aux Chemins de fer fédéraux, Berne

## Submissions-Anzeiger

Termin	Auskunftstelle	Gegenstand
29. November	Gemeinderat Rutishauser, Rutishauser (Thg.)	Entwässerung Rutishauser bei Oberaach (4000 m Leitungen)
29. "	Restaurant Hirschen, Glattfelden (Zürich)	Innenarbeiten und Installationen zum Turnhalle-Neubau
29. "	Städtisches Tiefbauamt, Zürich	Verbreiterung der Forchstrasse in Zürich
30. "	Kantonales Strasseninspektorat I, Frauenfeld	Wehrbauten an der Thur, Murg und Sitter
2. Dezember	Mähly & Weisser, Arch., Missionsstr. 5, Basel	Rohbau-Arbeiten und Eisenkonstruktionen zum Petersschule-Neubau in Basel
3. "	Städtisches Hochbauamt, Bureau 44, Zürich	Erd-, Maurer- und Kanalisationen-Arbeiten zum Urnennischen-Friedhof Sihlfeld



## Ventilatoren,

sowie ganze Anlagen für  
Ventilation, Entlüftung,  
Entnebelung, Trocknerei  
und Spänetransport  
fabrizieren

Wanner &amp; Co. A.-G., Horgen



**EISEN  
KONSTRUKTION**  
KITTOSE  
GLASBEDACHUNGEN  
BAU- & KUNST-  
SCHLOSSERARBEITEN  
**GEBR. TUCHSCHMID**  
**FRAUENFELD**

**Patent-Verkauf  
od. Lizenz-Abgabe.**

Die Inhaberin der schweizerischen Patente Nr. 104102 vom 17. Januar 1923, betreffend:

„Verfahren zur Darstellung von Anthrachinon- $\beta$ -monosulfosäure“, No. 115113 vom 19. Januar 1925, betreffend:

„Verfahren zur Herstellung von Oxyanthrachinonen“, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befrüder!

H. KIRCHHOFER,  
vormals Bourry - Séquin & Co.,  
Ingenieur- und Patentanwalts-  
bureau, Löwenstrasse 51, Zürich 1.

## Auto-Garagen



in Eisenkonstruktion und Mauerwerk,  
ein- und zweiteilig,  
feuersicher, wetterbeständig, mit praktischen und leichtgehenden Türen.  
Außerst kurze Bauzeit.

**O. KRAUSE & SOHN, Eisenkonstruktion, MÄNNEDORF.**

Erstellen auch Wellblech-Garagen.

**Spälti Söhne & Co**  
Elektromechanische Werkstätten

Zürich 721, Hardturmstr. 6623  
Str. Tel. 6623  
11, Rus. Chenevères  
Tel. 940  
Vevey  
Teleg. Spälti Söhne  
Bachm.

Lieferung, Umtausch, Kauf, Reparatur, Um- u. Neu-  
wickelung von Elektromotoren, Generatoren und  
Transformatoren. Fabrikation von Spezialmotoren,  
Transformatoren, Regulierantrieben und elektrischen Lichtpausmaschinen.



Die  
**Zentral-Heizung**

kommt mit Kachelofen, unser paten-  
tierter System, ist wirtschaftlich die beste  
Heizart für Einfamilienhaus und  
Etagenwohnung.  
Prima Referenzen.

**FRITZ LANG & Co., ZÜRICH 3**

Zentralheizungen u. sanitäre Anlagen  
Manessestr. 190 Teleph. Seinau 26.83

## Stahlformguß

bis 25 Tonnen Stückgewicht,

**SPEZIALITÄT:**  
Zahnräder mit rohen und ge-  
schnittenen Zähnen,  
Räder und Radsätze für Feld-  
bahnen  
liefert:

## Stahlwerk Oeking A.G.

**Düsseldorf**

vertreten durch:

F. A. von MOOS, Ingenieur,  
Reuss-Steg 3, LUZERN.

—  
Wir liefern als  
**Spezialität**  
die bestbekannten

## Weldons - Gummi

Direkter Import.  
Verlangen Offerte mit Muster.  
**PAPIERHAUS A.-G., ZÜRICH 1**  
Gessnerallee 28 - Tel.: 8. 95.07

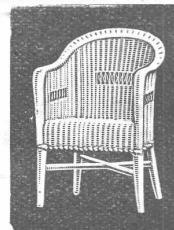
**Erfindungs-Patente**  
Marken-Muster-  
& Modell-Schutz im In- u. Ausland  
**H. KIRCHHOFER** vormals  
Bourry - Séquin & Co., ZÜRICH  
1880  
Gegründet

# KORK

PLATTEN  
SCHALEN  
SCHROT

KORKSTEINWERKE A.-G.

## KÄPFNACH-HORGEN



Preiswürdige, behagliche Peddig-Rohrmöbel  
naturweiss oder gebeizt.  
Wetterfeste Boondoot-Rohrmöbel  
Weidenmöbel  
Gestäbe Rohrmöbel in allen Farben  
Liegestühle / Krankenstühle / Strandhütten  
Kataloge — Prospekte  
**CUENIN-HÜNI & Cie.**  
Rohrmöbelfabrik **KIRCHBERG** (Bern)

RECHTSANWALT  
**DR ERNST UTZINGER**  
BAHNHOFSTR. 64 ZÜRICH TEL.: SELNAU 19.68  
RECHTSANGELEGENHEITEN

**TREIBRIEMEN**  
aus Leder, Balata,  
Kamelhaar u. Gummi  
**Adolf Schlatter & Co.**  
Riementechn. Spezialgeschäft  
**Zürich**  
Teleph. Hott. 4919, Stampfenbachstr. 73

**LICHTPAUS-  
VERFAHRENS**  
mit Hilfe des

### Transparol

Jede undurchsichtige  
Original-Zeichnung, Licht-  
pause etc. kann vorüber-  
gehend pausfähig gestaltet  
werden.

Zahlreiche Gutachten beweisen d. grosse  
Zweckmässigkeit des Transparol. Preis  
Fr. 18.50 per Liter, inkl. Verpackung  
und Kanister.

Zu beziehen durch: Die Generalvertretung  
**„RUKA“ Handels-Gesellschaft**  
Neumühlequai 10, Zürich 1.

GEGEN: KÄLTE  
WÄRME  
SCHALL

**LUZERN**  
Hotel Monopol-Métropole

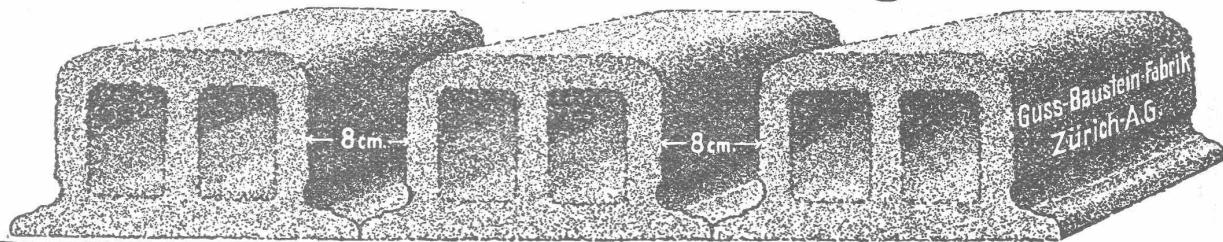
Gegnerüber dem Bahnhof  
und den Landungsstellen.  
Großes Café, Restaurant,  
Zimmer mit fließendem  
Wasser, Appartement mit  
Bad, Conferenz- und Sit-  
zungszimmer.  
**Direktion: E. WAGNER**

Offeren zur Ausübung von Erfindungspatenten  
**IMER & DE WURSTEMBERGER** vormals  
**EIMER-SCHNEIDER** INGENIEUR GENF

- Die Inhaber folgender schweizerischer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erteilen oder die Patente zu verkaufen.
- No. 88.774, **Lohmann-Metall, G. m. b. H.**, pour: „Verfahren zur Herstellung von chemisch reinem Wolframmetall“; No. 88.775, pour: „Verfahren zur Herstellung von beliebig grossen Mengen der Karbide der Wolframgruppe“; No. 88.922, pour: „Verfahren zur Herstellung scharf ausgeprägter Gusskörper“; No. 91.932, pour: „Verfahren zur Herstellung von Formstücken aus Metallkarbiden der Wolframgruppe“.
- No. 96.007, **The Autokal Syndicate Limited**, pour: „Machine à calculer“; No. 96.008, pour: „Machine à calculer“; No. 96.009, pour: „Combinaison d'une machine à écrire avec une machine à calculer“.
- No. 101.343, **The Libbey Owens Sheet Glass Co.**, pour: „Procédé d'étirage de verre en feuilles et dispositif pour sa mise en œuvre“; No. 101.344, pour: „Procédé d'étirage de verre en feuilles“; No. 102.219, pour: „Machine pour l'étirage de verre en feuilles“; No. 101.567, pour: „Procédé pour placer un nouveau rouleau de redressement dans un appareil pour l'étirage du verre en feuilles, et appareil pour le réaliser“; No. 102.495, pour: „Procédé pour l'étirage continu du verre en feuilles“; No. 103.175, pour: „Dispositif pour couper du verre en feuilles“.
- No. 96.184, **Sté. Chimique des Usines du Rhône**, pour: „Procédé de préparation de la saccharine“.
- No. 106.754, et addition No. 113.492, **Sté. Chimique des Usines du Rhône**, pour: „Procédé de titrage des textiles et appareil réalisant ce procédé“.
- No. 106.771, et additions No. 108.187 et No. 123.677, **Sté. Chimique des Usines du Rhône**, pour: „Procédé pour la fabrication de l'arséniate de calcium“.
- No. 108.256, **Sté. pour la Fabrication de la Soie „Rhodiaseta“**, pour: „Procédé et appareil pour la fabrication de filaments artificiels“.
- No. 108.043, **Sté. pour la Fabrication de la Sole „Rhodiaseta“**, pour: „Procédé de fabrication de filaments artificiels et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé“.
- No. 116.017, **René Froment**, pour: „Conjoncteur-disjoncteur pour courant alternatif polyphasé“.

Gefällige Offeren oder Vorschläge werden durch Herren  
**Imér & de Wursterberger**, vormals **E. Imér-Schneider**,  
Ingénieur-Conseil, 59, Rue du Stand, Genf, weiterbefördert.

# Deckensteine PHÖNIX (Eingetr. Marke)



Guss-Baustein-Fabrik  
Zürich-A.G.



Blechwaren-Fabrik  
& Apparatebau-Anstalt  
**S. Bertrams**  
Dogenstrasse Basel Satran No. 46.90

Zu verkaufen:

## Ein Hochkamin

auf Abbruch, wenig gebraucht, 18 m hoch. Schriftliche Offerten erbeten an Rob. Schäppi, Sägerstrasse 5, Oerlikon b. Zürich.



## Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Die Inhaberin der schweizerischen Patente No. 93305 vom 10. November 1920, betreffend:

„Aufstiegevorrichtung an Buchheftmaschinen“, No. 114502 vom 20. November 1924, betreffend:

„Vereinfachte Fadenheftmaschine“, No. 114706 vom 20. November 1924, betreffend:

„Auflegetisch an Fadenheftmaschinen“, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER  
vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

E. G. STIERLIN  
BERN  
Brunnaderstr. 73

## Gesucht

## GLEICHSTROM -SPEZIALIST.

Ingenieur oder Techniker mit wenigstens fünf Jahren Praxis, bewandert in den modernen Berechnungs- und Prüfungsmethoden auf Kleinmaschinen. Offerten mit curriculum vitae an

**SCINTILLA**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
SOLOTHURN

## Ingenieur gesucht

für das

## Dampfkesselfach

Berücksichtigt werden nur Schweizer mit abgeschlossener akademischer Bildung. Herren mit Fach- und Sprachkenntnissen werden bevorzugt. Die Anmeldung soll Angaben über Alter, Zivilstand, Vorbildung, Praxis usw. enthalten; ferner die Gehaltsansprüche. Zeugnisse sind in Abschrift beizulegen. — Offerten unter OF. 2407 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.



**A. Germann, Zürich 6.**  
gewesener kantonaler Steuerrevisor  
Tel. Hottingen 84.91. Alte Beckenhofstrasse 61

## Steuerberatungen aller Art

**Betriebskontrollen:** Buch u. Bilanzrevisionen, Organisationen, Kalkulationen, Vereinfachung von Betrieben

**Allgemeine Wirtschaftsberatung:** Vorbereitung und Gründungen, Umwandlungen, Sanierungen, Liquidationen, Erstellung v. privatwirtschaftlichen Gutachten

## KITTLOSE GLASDÄCHER « WEMA »

sowie

## begehbar und befahrbare Oberlichter

in Glas-Eisen-Beton, System Solfac

Glasbausteine, feuersichere Abschlusswände, Betonfenster etc.

**MARTIN KELLER & CO., WALLISELLEN-ZÜRICH**

FRISCHWASSER-KLÄRANLAGEN

## Bautechniker

(Bauführer), mit mehrjähriger Bureau-, Bauführer- und Werkstattpraxis sucht Stelle in Architekturbureau, für Bureauarbeit oder Bauführung. Derselbe hat schon als Bauführer grössere Objekte selbständig geleitet. Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Offerten unter Chiffre Z. C. 3574 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber der schweizerischen Patente No. 75069 vom 28. November 1916, betreffend:

„Verfahren zur kontinuierlichen Abdestillation von Zink und andern flüchtigen Metallen in elektrischen Strahlungsöfen“, No. 99557 vom 12. November 1921, betreffend:

„Verfahren zur elektro-thermischen Herstellung von Zink und Ofen zur Durchführung dieses Verfahrens“, No. 100234 vom 15. November 1921, betreffend:

„Verfahren zur elektro-thermischen Herstellung von Zink“, No. 101213 vom 24. November 1921, betreffend:

„Verfahren und Ofen zur elektrothermischen Herstellung von Zink“ und Nr. 107249 vom 26. November 1923, betreffend:

„Verfahren zur Verarbeitung von Zinkpulver“, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

H. KIRCHHOFER, vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- und Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes No. 114972 vom 11. November 1924, betreffend: „Verfahren zum Betriebe von Verbrennungsmotoren und Motor zum Betriebe nach diesem Verfahren“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**  
vormals Bourry - Séquin & Co.,  
Ingenieur- und Patentanwalts-  
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.



## Sicherheits-Sprengstoffe

### Aldorfite und Gelatine-Aldorfite

sowie sämtliche Spreng-Utensilien

Betonmischer, Steinbrecher, Hebezeuge, Turmdrehkrane, Kompressoren, Straßen-Walzen, Teerungsapparate, Bauwerkzeuge, etc., etc.

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH I**

INGENIEURBUREAU-MASCHINENFABRIK

## Stelle-Ausschreibung

Die Stelle des **Chefs des Aussendienstes** (Assistent erster Klasse) beim Gaswerk der Stadt Zürich ist neu zu besetzen. Jahresbesoldung Fr. 6960.— bis 10,200.— mit Pensionsberechtigung.

Ingenieure mit abgeschlossener Hochschulbildung als Maschinen- oder Bauingenieur und mit Erfahrung im Gasfach erhalten den Vorzug.

Handschriftliche Anmeldungen sind unter Beilage von Zeugnissabschriften und mit der Aufschrift (auf dem Couvert) „Assistentenstelle Gaswerk“ versehen bis zum **30. November 1927** zu richten an den **Vorstand des Bauwesens II, Amtshaus II, Bahnhofplatz 5, Zürich.** Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 24. Oktober 1927.

Vorstand des Bauwesens II.

## Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes No. 113078 vom 6. Dezember 1924, betreffend:

„Fahrtrichtungsanzeiger für Kraftfahrzeuge“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen sind zu richten an **KIEFER & LUDWIG**, in ZÜRICH, Gotthardstr. 52.

## Briefmarken- Sammlung

Alt-Europa und Alt-Deutschland, billig zu verkaufen. — Offerten unter M. W. 5052 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

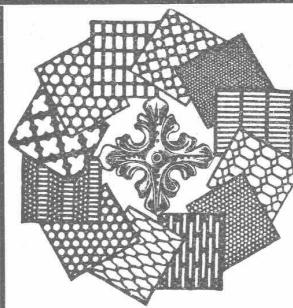
Die Inhaberin der schweizerischen Patente Nr. 113775 vom 18. Januar 1924, und No. 114051 vom 18. Januar 1924, betreffend:

„Verfahren zur Herstellung von Aluminium - Silicium-Legierungen mit verbesserten mechanischen Eigenschaften“ und

Nr. 115867 vom 17. Juli 1925, (Zusatzpatent), betreffend:

„Verfahren zum Modifizieren der Struktur und Verbessern der mechanischen Eigenschaften von Aluminium - Kupferlegierungen mit erheblichem Kupfergehalt“, wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**,  
vormals Bourry - Séquin & Co.,  
Ingenieur- und Patentanwalts-  
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.

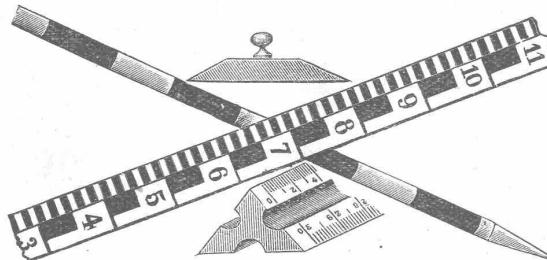


**H. HEER & Co.**  
OLTEN

SPEZIALITÄT:

Gelochte und  
gepresste Bleche

**ARCHITEKT-BAULEITER**  
Deutschschweizer, Absolvent Techn. Winterthur, auss. Stud. Techn. Hochschule Stuttgart, früher auf ersten Arch.-Bureaux der Schweiz, jetzt im **Ausland Bauleiter umfangreicher Fabrikbauten**, Neubauten und schwierigsten Adaptierungen, sowie grössere Wohnhäuser und Siedlungen. — Seit Jahren **Leiter eigener Bauabteilungen grösserer Industrien**, Prok. in ungekündiger Stellung, 38 Jahre alt, wünscht nach der Schweiz zurück, auf ähnlichen Posten. — Gefl. Angebote erbeten unter Chiffre WPa 11720 an Schweizerische Bauzeitung.



## Masstabfabrik Siegrist & Co., A.-G.

Früher in Schaffhausen **Stein a. Rh.** Gegründet 1878

**Kraftwerke Oberhasli A.-G., Innertkirchen.**

## Bau - Ausschreibung.

Die unterzeichnete Bauleitung eröffnet freie Konkurrenz über die Ausführung der Hoch- und Tiefbauarbeiten für

### Freiluftschaltanlage u. Betriebsgebäude Innertkirchen

ca. 5000 m<sup>3</sup> Erdauhub und ca. 3000 m<sup>3</sup> Beton und Mauerwerk.

Die Submissionsunterlagen können von der Bauleitung vom 26. November an bezogen werden gegen Hinterlage von 20 Fr.

Die Angebote sind bis zum **12. Dezember a.c.** einzureichen.

Innertkirchen, den 21. November 1927.

**Kraftwerke Oberhasli A.-G.**  
Bauleitung.

## Bauzeichner

sehr gewandt in Perspektive, zu sofortigem Eintritt **gesucht**. Anmeldungen mit nötigen Ausweisen und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre Z. K. 3631 an **Rudolf Mosse, Zürich.**

## In Zürcher Architektur-Bureau

gesucht  
**gewandter  
Perspektivzeichner**

Nur Anmeldungen mit Photo, Zeugnissen und Gehaltsansprüchen, Offerten unter Chiffre Z. C. 3624 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Zu kaufen gesucht:

einige Bände

### „Das Bürgerhaus in der Schweiz“,

namentlich Band V, II. Teil, Uri, Schwyz, St. Gallen, Appenzell, usw. — Offerten unt. Chiffre Z. L. 3632 befördert

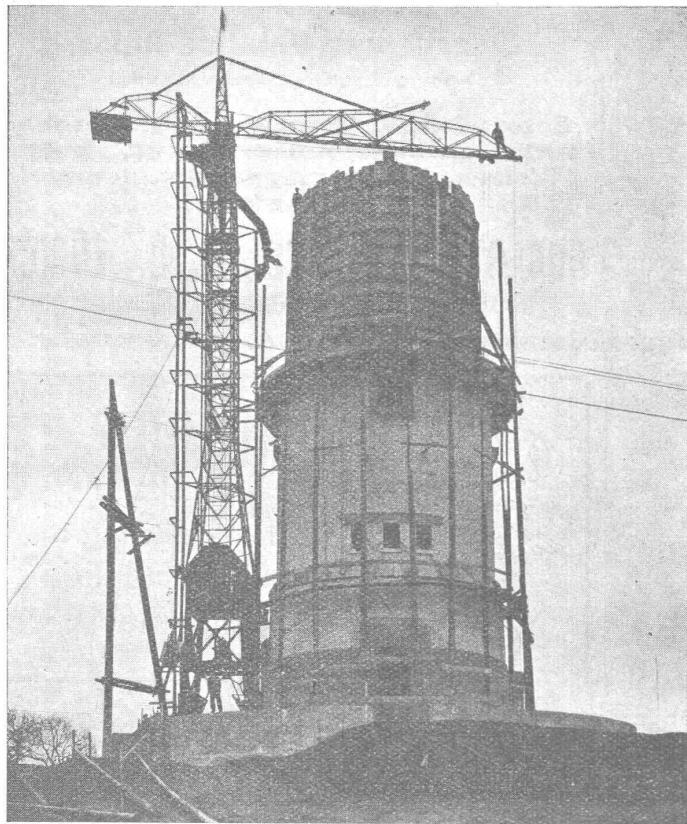
Rudolf Mosse, Zürich.

## Patent-Verkauf od. Lizenz-Abgabe.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 114248 vom 26. Januar 1925, betreffend:

„Einrichtung zur Verwertung von Brennstoffen“, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen. — Anfragen befördert

**H. KIRCHHOFER**,  
vormals Bourry - Séquin & Co.,  
Ingenieur- und Patentanwalts-  
bureau in Zürich 1, Löwenstr. 51.



J. J.  
RUEGG & Co.

ZÜRICH  
BASEL  
DELÉMONT

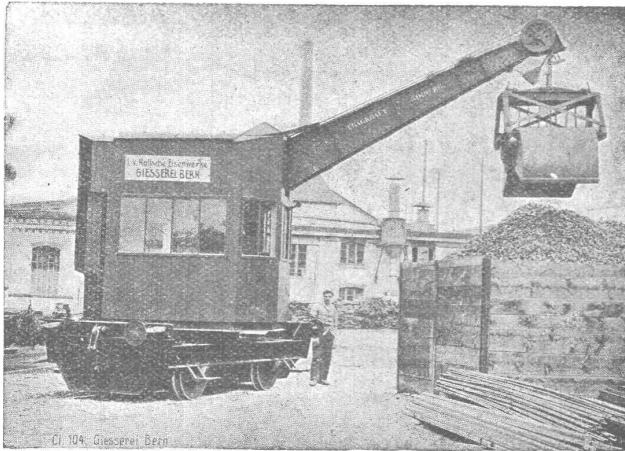
Ingenieurbureau - Bauunternehmung



PROJEKTIERUNG  
UND AUSFÜHRUNG  
VON  
HOCH- UND  
TIEFBAUTEN

WASSER- UND AUSSICHTSTURM AUF DEM BRUDERHOLZ IN BASEL

Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen  
Gegründet 1823  
Werk „Giesserei Bern“ Gegründet 1823  
in Bern  
Konstruktionswerkstätten, Eisengiesserei



U. 104. Giesserei Bern  
Lokomotivdrehkran mit Akkumulatorenbetrieb, 5 Tonnen Tragkraft.

## Hebezeuge

Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen und  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon: Bollwerk 1066